



**NOTA INFORMATIVA cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7**



Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**



Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La marcatura CE 0624 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati, dall'organismo notificato: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.** Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione (Modulo D) dall'organismo notificato: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.**

**TAGLIE**

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2003+AI:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

**CAMPO D'IMPIEGO**

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, perforazione e strappo.

Inoltre protegge le mani per tempi limitati dal calore nelle seguenti forme: resistenza all'infiammabilità, calore per contatto (350°C) e piccoli spruzzi di metallo fuso.

Non usare a contatto con liquidi.

**PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE**

	<b>EN 388:2016 +AI:20218</b>		<b>EN 407:2004</b>	
<b>4544X</b>		<b>43324X</b>		
<b>RISCHI MECCANICI</b>	<b>MAX</b>	<b>RISCHI TERMICI</b>		<b>MAX</b>
4 abrasione	4	4 Comportamento al fuoco		4
5 taglio	5	3 Calore per contatto		4
4 strappo	4	3 Calore convettivo		4
4 perforazione	4	2 Calore radiante		4
X TDM Cut (ISO 13997)	A-F	4 Piccoli spruzzi di metallo fuso		4
		X Grandi proiezioni di metallo fuso		4

X: il guanto non è stato testato per questa caratteristica.

**EN 420:2003+AI:2009**

Il livello di durezza delle dita è pari a 3 di 5 (livello 3 = 8 mm). Determinazione ph tessuto 3,5<pH<9,5 = conforme.

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

**UTILIZZO**

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il dpi.

Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

**PULIZIA**

È consigliabile che la pulizia avvenga con l'uso di detersgenti compatibili con i materiali con cui è prodotto il DPI stesso, escludendo solventi e mezzi meccanici che possano danneggiarlo. Lasciarli asciugare all'aria prima di riutilizzarli.

**CONSERVAZIONE**

I guanti sono imballati in buste di politene. I guanti devono esser conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

**NOTE**

I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante.

Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

**\* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: **www.nerispa.com**



**INFORMATIVE NOTE cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7**



Please read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**



Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



The CE 0624 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.** In addition, the manufacturer is subject to the control of production CE quality guarantee of the production (Module D) by the notified body: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.**

**SIZES**

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2003+AI:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.



**RANGE OF USE**

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, perforation and ripping.

They also protect hands for a limited time from heat in the following forms: flammability resistance, heat by touch (350°C) and small squirts of molten metal.

Do not use in contact with liquids.

**PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS**

	<b>EN 388:2016 +AI:20218</b>		<b>EN 407:2004</b>	
<b>4544X</b>		<b>43324X</b>		
<b>MECHANICAL RISKS</b>	<b>MAX</b>	<b>HEAT RISKS</b>		<b>MAX</b>
4 abrasion	4	4 Behaviour to fire		4
5 cutting	5	3 Heat by contact		4
4 ripping	4	3 Convective heat		4
4 perforation	4	2 Radiating heat		4
X TDM Cut (ISO 13997)	A-F	4 Small squirts of molten metal		4
		X Big projections of molten metal		4

X: the glove has not been tested for this characteristic.

**EN 420:2003+AI:2009**

The dexterity level of the fingers is equivalent to 3 out of 5 (level 3 = 8 mm). Fabric pH determination 3,5<pH<9,5 = compliant.

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use.

The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

**USE**

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately.

The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note.

Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

**CLEANING**

It is advisable to use detergents compatible with the materials the gloves are made of, excluding all solvents and mechanical means that could damage them.

Leave the gloves to dry in the air before using them again.

**STORING**

The gloves are in polythene bags.

Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

**NOTES**

The gloves must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator).

The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

**\* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.**

For more information, contact:



**INFORMATIVE NOTE cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7**



Lire attentivement cette note d’information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI.

Modèle du gant: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**



Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La Marque CE 0624 indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.** Le constructeur est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE de la production (Forme D) par l'organisme notifié: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.**

**TAILLES**



NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420:2003+AI:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s’il s'agit de la bonne taille et s’il est correctement porté.

**CHAMP D'APPLICATION**

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforations. Il protège également les mains pendant un temps limité contre la chaleur sous certaines formes : résistance à l'inflammabilité, à la chaleur par contact (350°C) et petits jets de métal fondu. Ne pas utiliser au contact avec des liquides.

**PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION**

	<b>EN 388:2016 +AI:20218</b>		<b>EN 407:2004</b>	
<b>4544X</b>		<b>43324X</b>		
<b>RISQUES MÉCANIQUES</b>	<b>MAX</b>	<b>RISQUES THERMIQUES</b>		<b>MAX</b>
4 abrasion	4	4 Comportement vis-à-vis du feu		4
5 coupure	5	3 Chaleur par contact		4
4 déchirure	4	3 Chaleur par convection		4
4 perforation	4	2 Chaleur royonnante		4
X TDM Cut (ISO 13997)	A-F	4 Petits jets de métal fondu		4
		X Grandes projections de métal fondu		4

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique.

**EN 420:2003+AI:2009**

Le niveau de dextérité des doigts est de 3 sur 5 (niveau 3 = 8 mm). Détermination du pH du tissu 3,5<pH<9,5 = conforme.

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d’essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effective aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

**UTILISATION**

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c’est-à-dire qu’il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d’information. Éviter l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement faute de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché.

**NETTOYAGE**

Il est conseillé de nettoyer le gant à l'aide de détergents compatibles aux matériaux de fabrication de l'EPI et de bannir les solvants et les moyens mécaniques qui pourraient l'endommager. Laisser sécher à l'air libre avant de les réutiliser.

**CONSERVATION**

Les gants sont emballés en pochettes de polyéthylène. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. La durée d'utilisation dépend de l'usage que l'on en fait et du soin apporté par l'utilisateur.

**REMARQUES**

Les gants doivent être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...). L'éventuelle présence d'allergènes n'est jusqu'à présent pas connue du fabricant.

Nous vous prions de signaler d'éventuels cas observés d'hypersensibilité ou de réaction allergique. Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication.

**\* En cas de divergenze entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.**

Pour tout renseignement complémentaire contacter:



Marque Communautaire Déposée n. 016928426 chez EUIPO - Alicante - Espagne

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: **www.nerispa.com**



**NOTA INFORMATIVA cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7**



Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI.

Modelo del guante: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**



Marca del fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La marca CE 0624 indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y que han sido certificados por el ente notificado: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.** El fabricante se ha sometido al control de garantía de calidad CE de la producción (Forma D) por el ente notificado: **CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, n° 0624.**

**TALLAS**



NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN 420:2003+AI:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

**CAMPO DE EMPLEO**

El guante ha sido fabricado para proteger al usuario de riesgos mecánicos como la abrasión, el corte, la perforación y el desgarre. Asimismo protege las manos durante un tiempo limitado contra el calor en las siguientes formas: resistencia a la inflamabilidad, calor por contacto (350°C) y pequeñas salpicaduras de metal fundido. No usar para el contacto con líquidos.

**PICTOGRAMAS Y NIVELES DE PROTECCIÓN**

	<b>EN 388:2016 +AI:20218</b>		<b>EN 407:2004</b>	
<b>4544X</b>		<b>43324X</b>		
<b>RIESGOS MECÁNICOS</b>	<b>MAX</b>	<b>RIESGOS TÉRMICOS</b>		<b>MAX</b>
4 abrasión	4	4 Comportamiento a la llama		4
5 corte	5	3 Calor por contacto		4
4 desgarre	4	3 Calor convectivo		4
4 perforación	4	2 Calor radiante		4
X TDM Cut (ISO 13997)	A-F	4 Pequeñas salpicaduras de metal fundido		4
		X Grandes masas de metal fundido		4

X: El guante no ha sido testado para esta característica.

**EN 420:2003+AI:2009**

El nivel de dexteridad de los dedos es de 3 entre 5 (nivel 3 = 9 mm). Determinación del pH del tejido 3.5 <pH <9.5 = conforme.

Dado que los niveles de prestación se basan en los resultados de ensayos de laboratorio, los mismos pueden diferir de las condiciones reales existentes en el puesto de trabajo. Por lo tanto, es aconsejable hacer una prueba preliminar de los guantes para comprobar que efectivamente son idóneos para el uso deseado. Las características protectivas se refieren al EPI nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

**UTILIZACIÓN**

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa. Evítese usar el EPI cerca de órganos en movimiento en los que podría quedar atrapado.

**LIMPIEZA**

Es aconsejable que la limpieza se realice con detergents compatibles con los materiales con los que está producido el EPI, excluyendo disolventes y medios mecánicos que puedan dañarlo. Dejar secar al aire libre antes de volverlo a utilizar.

**CONSERVACIÓN**

Los guantes están embalados en bolsas de polietileno. Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol. Si el almacenaje se realiza como indicado, el guante conserva sus características por largo tiempo. El usuario, antes de usar el guante, debe comprobar visualmente que esté íntegro. La duración del EPI depende del uso que se haga del mismo y del cuidado que tenga el usuario.

**NOTAS**

Los guantes deben eliminarse de conformidad con las normativas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador). Hasta el momento, el fabricante desconoce la posible presencia de substancias alergénicas. Se ruega indicar los casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica. El presente EPI se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación.

**\* En caso de divergencias entre las diferentes traducciones, se considerará únicamente válida y vinculante sólo la versión en italiano.**

Para más informaciones dirigirse a:



Marca Comunitaria Depositada n. 016928426 en EUIPO - Alicante - España

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: **www.nerispa.com**



**INFORMATIONSBLATT cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7**



Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen.

Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden.

Handschuhmodell: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**



Markenzeichen des Herstellers: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia





# NERI®

## NOTA INFORMATIVA cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7

Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**

Marca do fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

# CE0624

A marcação CE 0624 indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que estão certificadas pelo órgão responsável: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio ( VA ) - Italia, nº 0624.** O fabricante é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE da produção (Forma D) pelo órgão responsável: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, nº 0624.**

### TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN 420:2003+A1:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

### CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, perfuração e rotura. Além disso, protege as mãos do calor por tempo um limitado das seguintes formas: reacção à inflamabilidade, calor por contacto (350°C) e pequenos respingos de metal fundido. Não usar em contacto com líquidos.

### PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO

<span><span></span></span> <b>EN 388:2016 +A1:20218</b>	<span><span></span></span> <b>EN 407:2004</b>		
<b>4544X</b>	<b>43324X</b>		
<b>RISCOS MECÂNICOS</b>	<b>RISCOS TÉRMICOS</b>	<b>MAX</b>	<b>MAX</b>
4 abrasão	4 Reacção ao fogo	4	4
5 tamanho	3 Calor por contacto	4	4
4 rotura	3 Calor convectivo	4	4
4 perfuração	2 Calor radiante	4	4
X TDM Cut (ISO 13997)	4 Pequenos respingos de metal fundido	4	4
	X Grandes projecções de metal fundido	4	4

X: A luva não foi testada para esta característica.

### EN 420:2003+A1:2009

O nível de agilidade dos dedos é igual a 3 de 5 (nível 3 = 8 mm). Determinação do pH do tecido 3,5 <pH <9,5 = compatível.

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado. As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

### UTILIZAÇÃO

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se.

### LIMPEZA

É aconselhável que a limpeza seja feita com o uso de detergentes compatíveis com os materiais com os quais é produzido o próprio epi, excluindo solventes e meios mecânicos que possam danificá-la. Deixá-las secar ao ar livre antes de reutilizá-las.

### CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

### NOTAS

As luvas devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incinerador). A presença eventual de substâncias alérgicas até esse momento não foi notificado ao fabricante. Pede-se que se comunique casos eventuais de hipersensibilidade e de reacção alérgica. O presente EPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

**\* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.**

Para informações posteriores, reportar-se a:

<span><span></span></span> <b>NERI®</b>	<p>Marca Comunitária Depositada n. 016928426 em EUIPO - Alicante - Espanha</p> <p>A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: <b>www.nerispa.com</b></p>
---	---

# NERI®

## OPŠTE NAPOMENE cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7

Pazljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme. Model rukavice: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**

Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

# CE0624

Oznaka CE 0624 znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštenog organa: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio ( VA ) - Italia, nº 0624.** Proizvođač je takođe podvrgnut kontroli garancije kvaliteta proizvođen CE (Obrazac D) koju vrši saopšteni organ: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, nº 0624.**

### VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN 420:2003+A1:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

### PODRUČJE PRIMENE

Rukavica je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, kao šta su abrazije, posekotine, perforacije i cepanje. Osim toga, pruža vremenski ograničenu zaštitu ruku od toplote u sledećim vidovima: otpornost na zapaljivost, toplota pri dodiru (350 °C), manje prskanje rastopljenog metala. Ne koristiti u dodiru s tečnostima.

### PIKTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE

<span><span></span></span> <b>EN 388:2016 +A1:20218</b>	<span><span></span></span> <b>EN 407:2004</b>		
<b>4544X</b>	<b>43324X</b>		
<b>MEHANIČKE OPASNOSTI</b>	<b>TERMIČKE OPASNOSTI</b>	<b>MAX</b>	<b>MAX</b>
4 abrazije	4 Ponašanje na plamenu	4	4
5 posekotina	3 Toplota pri dodiru	4	4
4 cepanje	3 Konvekcija toplote	4	4
4 perforacija	2 Zračenje toplot	4	4
X TDM Cut (ISO 13997)	4 Manje prskanje rastopljenog metala	4	4
	X Veliko izbacivanje rastopljenog metala	4	4

X: Rukavica nije testirana za tu karakteristiku.

### EN 420:2003+A1:2009

Nivo okretnosti prstiju je 3 od 5 (nivo 3 = 8 mm). Određivanje pH tkanine 3,5<pH<9,5 = sličan.

Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željenu upotrebu. Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrgavana postupcima čišćenja.

### UPOTREBA

Pre upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotina, rupica, napslina itd. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zameniti.

Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne.

### ČIŠĆENJE

Savetujemo da se čišćenje obavlja pomoću deterdženata podesnih za materijal od kojeg je izrađena sama lična zaštitna oprema, isključujući rastvarače i krute predmete koji bi mogli oštetiti rukavice. Rukavice treba osušiti na vazduhu pre ponovne upotrebe.

### ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenske vrećice. Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora toplote i izravne svetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proveri integritet rukavica. Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

### NAPOMENE

Rukavice se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada). Dosad proizvođaču nije poznata eventualna prisutnost alergena. Molimo vas da obavestite o eventualnim pojavama hipersenzibiliteta ili alergijske reakcije.

U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamenjena.

**\* U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoda, talijanska će se verzija smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.**

Za dodatne informacije obratite se:

# NERI®

## INFORMATIVNA OPOMBA cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7

Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabi rokavic. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti v primeru nepravilne rabe rokavic. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavic. Model rukavice: **cod. 310041 - mod. Fibra Aramidica cm. 7.**

Marka proizvajalca: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

# CE0624

Markiranje CE 0624 pomeni, da so te rokavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organizma: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, nº 0624.** Proizvajalec, ki proizvaja rokavice je potrврžen kontroli kvalitete z ozirom na garancijo CE (Obrazec D) s strani uradnega organizma: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, nº 0624.**

### MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN 420:2003+A1:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

Rokavice so varnostne le če imajo ustrezno mero in se pravilno uporabljajo.

### PODRUČJE UPORABE

Rokavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, pred rezanjem, perforacijo in nategovanjem. Razen tega ščitijo roke za omejen čas, če uporabnik pride v stik s toploto na sledeč način: rokavice morajo biti odporne vnananju, pred toploto v trenutku stika (350°C), pri manjših brizgih raztopljenega metala. Rokavice ne uporabljajte v stiku s tekočinami.

### PIKTOGRAMI IN NIVO ZAČITE

<span><span></span></span> <b>EN 388:2016 +A1:20218</b>	<span><span></span></span> <b>EN 407:2004</b>		
<b>4544X</b>	<b>43324X</b>		
<b>MEHANIČNI RIZIKI</b>	<b>TOPLOTNI RIZIKI</b>	<b>MAX</b>	<b>MAX</b>
4 abrazija	4 Pri stiku z ognjem	4	4
5 rezanje	3 Pri stiku s toploto	4	4
4 nategovanje	3 Pri stiku s konvekcijsko toploto	4	4
4 luknjanje	4 2 Pri stiku z radiacijo	4	4
X TDM Cut (ISO 13997)	4 Pri manjših brizgih raztopljenega metala	4	4
	X Pri večjem projiciranju raztopljenega metala	4	4

X: Rokavice niso bile testirane za to karakteristiko.

### EN 420:2003+A1:2009

Nivo podjetja z ozirom na previdnost je od 3 do 5 (nivo 3 = 8 mm). Določanje pH tkanine 3,5<pH<9,5 = skladno.

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkusov, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rokavice zares primerne za določeno uporabo. Zaščitne karakteristike veljajo le za nove rokavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvržene čiščenju.

### UPORABA

Pred uporabo preverite če so rokavice dobro ohranjene: da niso prerezane, da so brez lukenj, razpok itd... Če ni teh pogojev jih takoj zamenjajte. Rokavice se morajo uporabljati samo za predvidene rizike, ki so prikazani v tej informativni opombi. Ne uporabljajte rokavic blizu delov, ki se premikajo, kjer bi se le-te mogle zaplesti.

### ČIŠĆENJE

Svetujemo, da rokavice čistite z detergenti, ki so kompatibilni z materiali iz katerih je proizvod izdelan. Izključiti morate vse raztopine in mehanska sredstva, ki bi jih lahko poškodovala.

Pred ponovno uporabo pustite rokavice, da se osušijo na zraku.

### SHRANJEVANJE

Rokavice so embalirane v vrečkah iz polietilena. Rokavice se morajo shraniti v njihovi originalni embalaži, v čistem in suhem prostoru, daleč od izvira toplote in direktnih sončnih žarkov. Če se skladiščenje izvrši po navodilih, rokavice ohranijo svoje lastnosti za dolgo časa. Naloga uporabnika je, da pred uporabo kontrolira integriteto rokavic. Trajanje uporabe rokavic je odvisna od uporabe in prizadevnosti uporabnika.

### OPOMBE

Rokavice se morajo odvajati na smetišče po veljavnih lokalnih predpisih v tej materiji (smetišče, naprava za sežiganje smeti). Da bi rokavice vsebovale eventualno alergične snovi do sedaj nam ni znano. Prosimo vas, da nas obavestite o eventualnih slučajih občutljivosti ali o alergičnih reakcijah. Če imajo rokavice napake proizvodnje bodo zamenjane.

**\* V primeru neujemanja posameznih prevodov, izključno italijanska verzija se bo štela kot veljavna in obvezujoča.**

Za podrobnejše informacije se obrnite na:

# NERI®

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ κωδ. 310041 - μοντ. Fibra Aramidica cm. 7.

Πριν από τη χρήση και κάθε συντήρηση διαβάστε προσεκτικά το παρόν πληροφοριακό δελτίο. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν χρησιμοποιούν για να βοηθήσουν και να κατευθύνουν τον χρήστη στην επιλογή και χρήση του Μ.Α.Π. (Μέσου Ατομικής Προστασίας). Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής και ο διανομέας σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του Μ.Α.Π. Το παρόν πληροφοριακό δελτίο θα πρέπει να διατηρηθεί για όλη τη διάρκεια χρήσης του Μ.Α.Π. Μοντέλο του γαντιού: **κωδ. 310041 - μοντ. Fibra Aramidica cm. 7.**

Εμπορικό Σήμα του κατασκευαστή: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

# CE0624

Η σήμανση CE 0624 υποδηλώνει ότι τα γάντια αυτά είναι μέσα ατομικής προστασίας σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και έχουν πιστοποιηθεί από τον Κοινοποιημένο Οργανισμό: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio ( VA ) - Italia, nº 0624.** Ο κατασκευαστής υποβάλλεται επίσης στον έλεγχο διασφάλισης ποιότητας ΕΚ της παραγωγής (Έντυπο D) από τον κοινοποιημένο οργανισμό: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, nº 0624.**

### ΜΕΓΕΘΗ

ΔΙΚΕΣ ΜΑΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΓΕΘΗ EN 420:2003+A1:2009
<b>10</b>	<b>10</b>

Το γάντι πληροί τα χαρακτηριστικά ασφαλείας μόνο αν είναι στο σωστό μέγεθος (νούμερο) και φοριέται σωστά.

### ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το γάντι έχει κατασκευαστεί για να προστατεύει τον χρήστη από μηχανικούς κινδύνους όπως τριβή, κοπή, διάτρηση και σχίσσιμο.. Προστατεύει επίσης τα χέρια για περιορισμένους χρόνους από τη θερμότητα επαφής (350° C) μικρά πιπασίματα τηγμένου μετάλλου. Μην το χρησιμοποιείτε σε επαφή με υγρά.

### ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

<span><span></span></span> <b>EN 388:2016 +A1:20218</b>	<span><span></span></span> <b>EN 407:2004</b>		
<b>4544X</b>	<b>43324X</b>		
<b>ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ</b>	<b>ΘΕΡΜΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ</b>	<b>MAX</b>	<b>MAX</b>
4 τριβή	4 Συμπεριφορά στη φωτιά	4	4
5 κοπή	3 Θερμότητα από επαφή	4	4
4 σχίσιμο	3 Αγωγήμη θερμότητα	4	4
4 διάτρηση	2 Ακτινοβολούσα θερμότητα	4	4
X TDM Cut (ISO 13997)	4 Μικρά πιπασίματα τηγμένου μετάλλου	4	4
	X Μεγάλες προστασίες τηγμένου μετάλλου	4	4

X: Το γάντι δεν δοκιμάστηκε για το χαρακτηριστικό αυτό.

### EN 420:2003+A1:2009

Το επίπεδο επιδεξιότητας των δαχτύλων είναι ίσο με 3 από 5 (επίπεδο 3 = 8 mm). Προσδιορισμός pH υφάσματος 3,5<ρΗ<9,5 = συμβατό.

Από το στιγμή που τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στα αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, αυτά ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας. Συνεπώς, συνιστάται να κάνετε μια προκαταρκτική δοκιμή των γαντιών για να επαληθεύσετε την πραγματική καταλληλότητα για την επιθυμητή χρήση. Τα προστατευτικά χαρακτηριστικά αναφέρονται στο καινούργιο Μ.Α.Π., σε καλή κατάσταση και που δεν έχει υποβληθεί ποτέ σε επεξεργασίες καθαρισμού.

### ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το γάντι είναι σε καλή κατάσταση: δηλαδή χωρίς κοψίματα, τρύπες, σχισμές κλπ... Σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτές οι συνθήκες, αντικαταστήτε το Μ.Α.Π. αμέσως. Το γάντι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τους κινδύνους που προβλέπονται στο παρόν πληροφοριακό δελτίο. Αποφύγετε τη χρήση του Μ.Α.Π. κοντά σε κινούμενα όργανα όπου θα μπορούσε να πιαστεί.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Συνιστάται να γίνεται ο καθαρισμός με τη χρήση απορρυπαντικών συμβατών με τα υλικά από τα οποία παράγεται το ίδιο το Μ.Α.Π., αποκλείοντας διαλύτες και μηχανικά μέσα που θα μπορούσαν να του επιφέρουν ζημιές. Πριν τα επαναχρησιμοποιήσετε αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα.

### ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Τα γάντια είναι συσκευασμένα σε σακούλες πολυαιθυλενίου. Τα γάντια πρέπει να φυλάσσονται στην αρχική τους συσκευασία, σε καθαρό και στεγνό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και από το άμεσο ηλιακό φως. Εάν η αποθήκευση γίνεται όπως υποδεικνύεται, το γάντι διατηρεί τα χαρακτηριστικά της για μεγάλο χρονικό διάστημα. Επαφίεται στο χρήστη ο οπτικός έλεγχος της ακεραιότητας του γαντιού πριν από τη χρήση. Η διάρκεια χρησιμοποίησης εξαρτάται από τη χρήση και τη φροντίδα του χρήστη.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Τα γάντια θα πρέπει να διατίθενται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς σχετικούς κανονισμούς (χωματερή, αποπεφωρίτσης). Η πιθανή παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών μέχρι στιγμής δεν είναι γνωστή στον κατασκευαστή. Παρακάλεισθε να αναφέρετε τυχόν περιπτώσεις υπερευαισθησίας ή αλλεργικής αντίδρασης. Το παρόν Μ.Α.Π., παρουσία ελαττωμάτων κατασκευής, θα αντικατασταθεί. **\* Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ των διαφόρων μεταφράσεων, μόνο η ιταλική έκδοση μπορεί να θεωρηθεί ως η μόνη έγκυρη και δεσμευτική.** Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε:

<span><span></span></span> <b>NERI®</b>	<p>Καταχωρημένο Κοινοτικό Εμπορικό Σήμα n. 016928426 στην EUIPO - Alicante - Ισπανία</p> <p>Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: <b>www.nerispa.com</b></p>
---	---

# NERI®

## ULOTKA INFORMACYJNA kod 310041 – mod. Fibra Aramidica cm. 7.

Przed użyciem produktu i rozpoczęciem konserwacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą ulotką informacyjną. Informacje zawarte w niniejszej ulotce mają na celu pomóc użytkownikowi w doborze i stosowaniu SOI. W przypadku nieprawidłowego stosowania SOI producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności. Niniejszą ulotkę informacyjną należy przechowywać przez cały okres użytkowania SOI. Model rękawicy: **kod 310041 – mod. Fibra Aramidica cm. 7.**

Znak producenta: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Włochy

# CE0624

Oznakowanie CE 0624 oznacza, że rękawice są środkami ochrony indywidualnej zgodnym z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 i zostały certyfikowane przez jednostkę notyfikowaną: **CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. - Piazza S. Anna**